

600

pcs multicolor (RYBG) / warm white LEDs
 db multicolor (RYBG) / melegfehér LED
 ks multicolor (RYBG) / teplych bielych LED
 buc LED-uri multicolor (RYBG) / cul. albă, caldă
 kom. multikolor (RYBG) / toplobeli LED
 kos. multi barvne (RYBG) / toplo bele LED

home
 by somogyi

MICRO LED CLUSTER LIGHT CHAIN • MICRO LED-ES CLUSTER FÉNYFÜZÉR • MICRO LED CLUSTER REŽAZEC • GHIRLANDĂ DE LUMINI CLUSTER CU LED-URI MICRO
 • MICRO LED CLUSTER SVETLEČI NIZ • MICRO LED CLUSTER SVETLEČI NIZ • MICRO LED CLUSTER ŘETĚZEC • MIKRO LED SVIJETLEČI VIJENAC

EN - INSTRUCTIONS FOR USE

You can control the purchased product using the push button on the adapter or the included remote controller. On the remote controller, use the **ON** button to turn on the product, and the **OFF** button to turn it off. Select the desired lighting program by using the button on the adapter or the buttons on the **remote controller numbered from 1 to 11**, as shown in the table below.

You can choose from 3 cyclic timer mode options using the remote controller. The set timer is confirmed with a green light on the adapter:

6H: 6 h ON / 18 h OFF: The product illuminates for 6 hours and then turns off for 18 hours after the button is pressed.
8H: 8 h ON / 16 h OFF: The product illuminates for 8 hours and then turns off for 16 hours after the button is pressed.
6639H: 6 h ON / 6 h OFF / 3 h ON / 9 h OFF: The product illuminates for 6 hours, turns off for 6 hours, then illuminates for 3 hours and turns off for 9 hours after the button is pressed.

E.g., if you press this button at 5 p.m., the product illuminates from 5 p.m. to 11 p.m., then it is off from 11 p.m. to 5 a.m., then illuminates from 5 a.m. to 8 a.m., and it is finally off from 8 a.m. to 5 p.m.

TIMER OFF: Use this button to turn off the set cyclic timer. The product will start to operate continuously according to the selected program.

Use the **DIM + / -** buttons to change the brightness of the LEDs. (100% 75% 50% 25%)

H - HASZNÁLATI UTASÍTÁS

A megvásárolt termék az adapter nyomógombjával, vagy a távirányítójával tudja vezérelni. A távirányító **ON** gombjával bekapcsolhatja, az **OFF** gombbal pedig kikapcsolhatja a terméket. Az adapter nyomógombjával, vagy a **távirányító 1-11 számított gombjával** válassza ki a kívánt fényprogramot az alábbi táblázat szerint.

A távirányítóval 3-féle ismétlődő időzítés közül választhat. A beállított időzítést az adapter zöld fényjel igazolja vissza.

6H: 6 h ON / 18 h OFF: 6 órát világít, majd 18 órát kikapcsol a termék a gomb megnyomásától számítva.
8H: 8 h ON / 16 h OFF: 8 órát világít, majd 16 órát kikapcsol a termék a gomb megnyomásától számítva.
6639H: 6 h ON / 6 h OFF / 3 h ON / 9 h OFF: 6 órát világít, 6-ot kikapcsol, 3 órát világít, 9 órát kikapcsol a termék a gomb megnyomásától számítva.

Például ha 17 órakor megnyomja ezt a gombot, akkor 17 - 23 óráig világít, ezután 23 - reggel 5-ig kikapcsol, majd reggel 5-8-ig világít, végül 8-17-ig kikapcsol a termék.

TIMER OFF: Ezzel a gombbal kikapcsolhatja a beállított ismétlődő időzítést. A termék folyamatosan kezd üzemelni a kiválasztott programnak megfelelően.

A **DIM + / -** gombokkal a LED-ek fényerejét tudja változtatni. (100% 75% 50% 25%)

SK - NÁVOD NA POUŽITIE

Výrobok môžete ovládať tlačidlom adaptéra alebo diaľkovým ovládačom. Tlačidlom **ON** na diaľkovom ovládači môžete zapnúť, tlačidlom **OFF** môžete vypnúť výrobok. Tlačidlom adaptéra alebo **tlačidlami 1-11 na diaľkovom ovládači** vyberte svetelný program podľa tabuľky. Pomocou diaľkového ovládača môžete vybrať z 3 časovačov s opakovaním. Nastavený časovač potvrdí adaptér zeleným svetlom.

6H: 6 h ON / 18 h OFF: 6 h svieti, potom 18 h nesvieti od stlačenia tlačidla.
8H: 8 h ON / 16 h OFF: 8 h svieti, potom 16 h nesvieti od stlačenia tlačidla.
6639H: 6 h ON / 6 h OFF / 3 h ON / 9 h OFF: 6 h svieti, 6 h nesvieti, 3 svieti, 9 h nesvieti od stlačenia tlačidla.

Napr. keď tlačidlo stlačíte o 17 hodine, tak svieti od 17 do 23 h, nesvieti od 23 do 5 h, potom svieti ráno od 5 do 8 hodiny, a nakoniec nesvieti od 8 do 17 hodiny.

TIMER OFF: Týmto tlačidlom môžete vypnúť nastavený časovač. Výrobok začne prevádzkovať nepretržite podľa zvoleného programu.

Tlačidlami **DIM + / -** môžete zmeniť svietivosť LED diód. (100% 75% 50% 25%)

RO - INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Produsul achiziționat poate fi controlat cu butonul aflat pe adaptorul de rețea ori cu telecomandă. Cu butonul **ON** de pe telecomandă puteți pune în funcțiune produsul. Selectați jocul de lumini, tipul de iluminat cu butonul de pe adaptor ori cu **butoanele numerice 1-11 de pe telecomandă**, după cum urmează în tabel.

De pe telecomandă puteți selecta din 3 tipuri de timer cu repetare. Adaptorul va confirma temporizarea setată cu lumină verde.

6H: 6 h ON / 18 h OFF: luminează 6 ore, după care 18 ore este oprit, calculat de la apăsarea butonului
8H: 8 h ON / 16 h OFF: luminează 8 ore, după care 16 ore este oprit, calculat de la apăsarea butonului
6639H: 6 h ON / 6 h OFF / 3 h ON / 9 h OFF: luminează 6 ore, după care 6 ore este oprit, apoi luminează 3 ore și alte 9 ore este oprit, calculat de la apăsarea butonului.

De ex. Dacă apăsați butonul la ora 17, produsul va lumina între orele 17-23 după care de la ora 23 - până la ora 5 dimineța este oprit, apoi între 5-8 luminează și la final între orele 8-17 este oprit.

TIMER OFF: Cu acest buton aveți posibilitatea să opriți timerul cu repetare setat anterior. Produsul va lumina continuu, conform modului selectat la jocul de lumini.

Cu butoanele **DIM + / -** puteți schimba luminozitatea LED-urilor. (100% 75% 50% 25%)

SRB-MNE - UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Proizvod se može kontrolisati tasterom na strujnom adapteru ili daljinskim upravljačem. Tasterom **ON** se na daljinskom upravljaču uključuje a tasterom **OFF** se isključuje proizvod. Tasterom na strujnom adapteru ili **numeričkim tasterima 1-11 na daljinskom upravljaču** moguće je odabrati program rada prema sledećoj tabeli.

Sa daljinskim upravljačem je moguće odabrati 3 tajmerska ponavljanja rada. Podešeni tajmer se indikuje zelenim svetlom na strujnom adapteru.

6H: 6 h ON / 18 h OFF: Računajući od trenutka pritiska tastera 6 sati svetli potom 18 sati je isključen.
8H: 8 h ON / 16 h OFF: Računajući od trenutka pritiska tastera 8 sati svetli potom 16 sati je isključen.
6639H: 6 h ON / 6 h OFF / 3 h ON / 9 h OFF: Računajući od trenutka pritiska tastera 6 sati svetli, 6 sati je isključen, 3 sata svetli, 9 sati je isključen.

Primer: ako se u 17 sati pritisne taster, svetleće od 17 - 23 sata, nakon toga od 23 do 5 ujutro će biti isključen, od 5 do 8 ujutro će da svetli, na kraju od 8 do 17 će biti isključen, i sve počinje iz početka.

TIMER OFF: tasterom se može isključiti aktivirani tajmerski rad. Proizvod će konstantno da radi sa odabranim programom.

A **DIM + / -** tasterom se može podešiti jačina LED svetlosti. (100% 75% 50% 25%)

CZ - NÁVOD K OBSLUZE

Zakoupený produkt můžete ovládat tlačítkem na adaptéru nebo dálkovým ovládacím. Produkt můžete zapnout tlačítkem **ON** na dálkovém ovládacím a vypnout tlačítkem **OFF**. Pomocí tlačítka na adaptéru nebo **číslovaných tlačítek 1-11 na dálkovém ovládacím** vyberte požadovaný světelný program podle níže uvedené tabulky.

S **dálkovým ovládacím** si můžete vybrat ze 3 opakujících se časování. Nastavené časování je signalizováno zeleným světlem.

6H: 6 h ZAPNUTO / 18 h VYPNUTO: Svítí po dobu 6 hodin a poté se produkt vypne na 18 hodin od stisknutí tlačítka.
8H: 8 h ON / 16 h OFF: Rozsvítí se na 8 hodin a poté se produkt vypne na 16 hodin od okamžiku stisknutí tlačítka.
6639H: 6 h ZAPNUTO / 6 h VYPNUTO / 3 h ZAPNUTO / 9 h VYPNUTO: Rozsvítí se na 6 hodin, vypne se na 6 hodin, rozsvítí se na 3 hodiny, vypne produkt na 9 hodin od stisknutí tlačítka.

Například pokud stisknete toto tlačítko v 17:00, rozsvítí se od 17:00 do 23:00, poté se vypne od 23:00 do ranních 5:00, poté se rozsvítí od 5:00 do 8:00 a nakonec produkt vypne od 8:00 - 17:00.

TIMER OFF: Tímto tlačítkem vypnete nastavený časovač. Produkt začne nepřetržitě fungovat podle zvoleného programu.

Pomocí tlačítka **DIM +/-** změňte jas LED diod. (100% 75% 50% 25%)

HR-BIH - UPUTE ZA UPORABU

Kupljeni proizvod možete upravljati tipkom na adapteru ili daljinskim upravljačem. Proizvod možete uključiti tipkom **UKLJUČENJE (ON)** na daljinskom upravljaču, a isključiti ga sa tipkom **ISKLJUČENJE (OFF)**. Pomocno tipki na adapteru ili **numeriranih tipki 1-11 daljinskog upravljača** odaberite željeni program osvetljenja prema tablici u nastavku.

Daljinskim upravljačem možete birati između 3 vrste ponavljajućih odbrojavanja. Postavljeni tajmer vrijeme adapter potvrđuje se zelenim svetlom.

6H: 6 h UKLJUČENO (ON) / 18 h ISKLJUČENO (OFF): svijetli 6 sati, a zatim se proizvod isključuje na 18 sati od trenutka pritiska tipke.
8H: 8 h UKLJUČENO (ON) / 16 h ISKLJUČENO (OFF): svijetli 8 sati, a zatim se proizvod isključuje na 16 sati od trenutka pritiska tipke.
6639H: 6 h UKLJUČENO (ON) / 6 h ISKLJUČENO (OFF) / 3 h UKLJUČENO (ON) / 9 h ISKLJUČENO (OFF): svijetli 6 sati, isključuje se 6 sati, svijetli 3 sata, isključuje proizvod na 9 sati od trenutka pritiska tipke.

Na primjer, ako pritisnete ovu tipku u 17 sati, svijetli će od 17 do 23 sata, zatim se isključuje od 17 do 5 sati, zatim svijetli od 5 do 8 sati i na kraju se isključuje od 8 do 17 sati.

TIMER OFF: Koristite ovu tipku za isključivanje postavljenog tajmera. Proizvod počinje neprekidno raditi u skladu s odabranim programom.

Pomoću tipki **DIM +/-** promijenite jačinu svjetline LED-a. (100% 75% 50% 25%)

	EN	H	SK	RO	SRB-MNE	CZ	HR
1. COMB	a combination of all programs	valamenny program kombinációja	kombinácia všetkých programov	combinație a tuturor programelor	kombinacija svih programa	je kombinacij nekoliko programů	kombinacija svih programa
2. C1 Steady ON	bright color continous light	élénk színes állófény	jasné farebné stále svetlo	lumină continuă de culoare strălucitoare	jarko konstantno svetlo	stálé jasné barevné světlo	stacionarno svetlo živahne boje
3. C2 Seady ON	warm white continous light	melegfehér állófény	teplé biele stále svetlo	lumină continuă, albă caldă	toplobelo konstantno svetlo	stálé teplé bílé světlo	stacionarno svetlo toplo-bijele boje
4. C1 Mixture	pastel colored continous light	pasztell színes állófény	pastelové farebné stále svetlo	lumină continuă, pastel	pastelno konstantno svetlo	stálé pastelové světlo	stacionarno svetlo pastelnih boja
5. C2 Mixture	colorful standing light	színes állófény	farebné stále svetlo	lumină continuă, colorată	konstantno svetlo raznih boja	stálé barevné světlo	stacionarno svetlo u boji
6. Slo-Glo	colorful - warm white slow glow	színes-melegfehér lassú parázslás	farebné - teplé biele pomalé žiarenie	strălucire lentă colorată - albă caldă	kolor-toplo belo žarenje svetla	barevné-teplé bílé světlo pomalu září	sporo užarenje u boji-toplo bijelo
7. Breathing	breathing like color changing light	lélegző színváltás	zmena farieb	schimbarea culorii ca și respirația	promena boja	plnuvá změna barvy – styl dýchání	prozračna promjena boje
8. C1 Slo-Glo	bright colorful flickering light	élénk színes villogás	jasné farebné blikanie	pălpăire de culoare strălucitoare	jarko kolor treptanje	jasné barevné blikáni	treperenje živahnih boja
9. C2 Slo-Glo	warm white flashing light	melegfehér villogás	teplé biele blikanie	pălpăire în culoare albă caldă	toplobelo treptanje	teplý bílý odstin bíká	toplo-bijelo treperenje
10. Slow Fade	colorful / warm white fading light	színes / melegfehér elhalványulás	farebné / teplé biele blednutie	estompare lentă colorată/ albă caldă	kolor-toplo belo smanjivanje	barevné / teplé bílé světlo ztlumování jasu	bljedenje u boji / toplo-bijelo
11. In Wave	pulsating colored light	lűkettő színes fény	pulzujúce farebné svetlo	strălucire pulsatorie colorată	pulsirajuće kolor svetlo	pulzující barevné světlo	pulsirajuće svetlo u boji



SOMOGYI ELEKTRONIC®
 — since 1981 —

MLCS 600/M

600 x 3 V / 0,06 W 12 V • Σ: 7,2 W
 PRI: 230 V ~ / 50 Hz • SEC: 12 V === / max. 7,2 V • IP44



pcs multicolor (RYBG) / warm white LEDs
 db multicolor (RYBG) / melegfehér LED
 ks multicolor (RYBG) / teplych bielych LED
 buc LED-uri multicolor (RYBG) / cul. albă, caldă
 kom. multicolor (RYBG) / toplobi LED
 kos. multi barvne (RYBG) / toplo bele LED



**MICRO LED CLUSTER LIGHT CHAIN • MICRO LED-ES CLUSTER FÉNYFŰZÉR • MICRO LED CLUSTER RETÁZEC • GHIRLANDĂ DE LUMINI CLUSTER CU LED-URI MICRO
 • MICRO LED CLUSTER SVETLEČÍ NIZ • MICRO LED CLUSTER SVETLEČÍ NIZ • MICRO LED CLUSTER ŘETĚZEC • MIKRO LED SVIJETLEČÍ VIJENAC**

EN INSTRUCTIONS / WARNING

- Do not connect the chain to the supply while it is in the packing. Do not operate the product in its packaging. Do not operate the light strip with poorly fitting connectors. Warning - This lighting chain must not be used without all gaskets being in place. Can only be connected to power outlets rated IPX4. The power cable is not user replaceable. If it becomes damaged, the product should be discarded. Do not connect this light strip electrically to another one. The light chain is not suitable for in-cabinet installation. Be careful not to lead the product immediately next to flammable materials when operating. The light sources in the product are not replaceable. At the end of the light source lifetime, the entire product must be replaced. Where breakage or damage to lamps occurs the chain must not be used nor energised but disposed of safely. Use only with the enclosed power supply. Power off the adapter when not in use. Do not operate the light strip without supervision. The product is not a toy. Keep out of reach of children. In case of any malfunction, immediately power off the light strip and seek the assistance of a specialist. Meaning of IP44: Protected from the entry of solid objects larger than 1 mm in size. Protected from splashing water (from all directions). The battery should be replaced by adults only. Insert the batteries observing the polarity. Do not use different kinds of batteries and/or used and new batteries together. After replacing the batteries fasten the battery compartment lid. Remove the battery if you are not planning to use the product for an extended period of time. If there is any liquid flown out from the battery, wear protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth. Immediately remove the depleted battery. Warning! Risk of explosion in case of incorrect battery replacement! It can be replaced only with the same or a replacement type. Do not expose the batteries to direct heat radiation and sunshine. It is forbidden to open them up, to throw them into fire or to short-circuit them. Non-rechargeable batteries must not be charged. Risk of explosion! Do not insert an accumulator instead of the battery, because it provides significantly lower voltage and efficiency. Do not weld or solder directly to the battery. Store unused batteries in their original packaging, away from metal objects. Do not mix batteries which have already been unpacked. The appliance should be located so as to allow easy access and removal of the power plug.

The remote control is not a toy. Keep out of reach of children. THIS PRODUCT INCLUDES A BUTTON BATTERY. IT IS FORBIDDEN TO SWALLOW THE BATTERY. RISK OF CHEMICAL BURN. IN CASE OF INGESTION, IT MAY CAUSE STRONG INTERNAL BURN WITHIN 2 HOURS AND MAY LEAD TO DEATH. KEEP THE NEW AND USED BATTERIES OUT OF REACH OF CHILDREN. IF THE COVER OF THE BATTERY COMPARTMENT CANNOT GET CLOSED SECURELY, DO NOT CONTINUE TO USE THE PRODUCT AND KEEP IT AWAY FROM CHILDREN. IF YOU THINK THAT A BATTERY HAS BEEN SWALLOWED OR GOT INTO ANY BODY PARTS, SEEK MEDICAL ATTENTION IMMEDIATELY.

Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of the product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

DISPOSAL OF ALKALINE AND RECHARGEABLE BATTERIES Batteries, whether alkaline or rechargeable, must not be handled together with regular household waste. It is the legal obligation of the product's user to dispose of batteries at a nearby collection center or at a retail shop. This ensures that the batteries are ultimately neutralized in an environment-friendly way.

H HASZNÁLATI UTASÍTÁS / FIGYELMEZTETÉS

- Ne helyezze áram alá a terméket, amíg az a csomagolásban van. A terméket a csomagolásban ne üzemeltesse! Az izzósórt ne használja szerial, rosszul töltött csatlakozásokkal! Ez a fűzér tilos adóig használható, amíg a töltőtest nincsenek a helyükön. Csak IPX4 névelges értékű csatlakozókat használhat. A hálózati csatlakozásokat ne használja. Ha megsérül, a terméket meg kell semmisíteni. Ez a fűzér nem szabad másikkal együtt működtetni. Ha a fűzér felületén szerszemes nem alkalmas. Ugyejen, ha a termék működés közben ne kerüljön gyúlékony anyag közvetlen közelébe! A termékben a fényforrások nem cserélhetők; a fényforrás élettartama végén a teljes terméket cserélni kell. A fényforrás sérülése vagy törése esetén a terméket ne használja tovább, áramtalanítsa, majd biztonságosan semmisítse meg. Csak a termékkel szállított hálózati adapterrel használható. Használaton kívül áramtalanítsa az adaptert. Felügyelet nélkül ne üzemeltesse az izzósórt! A termék nem játék, gyermek kezébe ne kerüljön! Bármilyen meghibásodás esetén áramtalanítsa az izzósórt és forduljon szakemberhez! IP44 jelentése: 1 mm-nél nagyobb szilárd testek behatolása ellen védett. Freccsenő víz ellen védett (minden irányból). Az elemcserét csak felnőtt végezheti. Az elemek behelyezését ügyeljen a helyes polarításra. Ne használjon együtt különböző márkájú tápellátó elemeket! Elemcseré után rögzítse az elemtároló fedelét! Távolítsa el az elemet, ha hosszabb ideig nem használja a terméket! Ha abból esetleg kifolytak a folyadékok, akkor vegyen fel védőkesztyűt és szűrje ruháját azonnal meg az elemtárolót! Az elem kicserélését után azonnal távolítsa el a terméket! Figyelem! Robbanásveszélyes helytelen elemcseré esetén! Csak azonos vagy helyettesítő típusra cserélhető! Az elemeket ne tegye ki közvetlen hő- és nap sugarzásnak! Tilos felnyitni, tűzbe dobni vagy rövidre zárn! A nem tölthető elemeket tilos tölteni! Robbanásveszély! Az elem helyét ne alkalmasan akkumulátor, mert annak feszültsége és hatása kisebb. Ne hegesztven vagy forrasztván közvetlen az elemhez! A nem használt elemeket tárolja az eredeti csomagolásukban és távol fem tárgyaktól. A már kicsomagolt elemeket ne keverje vagy öntse össze!

A fűzérnyitni nem játék, gyermek kezébe ne kerüljön! EZ A TERMÉK GOMBÉLEMET TARTALMAZ, TILOS AZ ELEMET LENYELNI, KÉMIKAI ÉGÉS VESZÉLYÉVEL LENYELÉS ESETÉN, 2 ÓRÁN BELÜL ÉGÉS BÉLSŐ EGYSÉG OKOZT. ÉS HALÁLHOZ VEZETHETŐ TARTÓSZÁR, TÁVOLÍTÁS ÉS HASZNÁLAT ELEMKEIT HA AZ ELEMTÁROLÓ FEDELÉNE NEM ZÁRÓDKOZT BIZTONSÁGOSAN, NE HASZNÁLJA TÖVABB A TERMÉKET ÉS TÁVOLÍTSA AZ ELEMTÁROLÓ FEDELÉNEK TÁVOLÍTÁSÁRA, HA AZT GONDOLJA, HOGY EGY ELEM LENYELÉSRE KERÜLT VAGY BEKERÜLT BARMELY TESTRESZEBE, AZONNAL KERESSELEN FEL ORVOST!

A hulladékké váló berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékkba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká váló berendezés feltétlenül eladható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegetében és funkcióiban azonos berendezést értékesít. Elvezényelt elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársát és a saját egészségét. Kérdes esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetét. A vonatkozó jogszabványban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket visszefutjuk. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu

AZ ELEMÉK, AKKUK ÁRTALMATLANÍTÁSA Az elemeket / akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket / akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben lejáró, így biztosított, hogy az elemek / akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

Gyártó: SOMOGYI ELEKTRONIK • H - 9027 Gyor, Geszternyéla út 3. • www.somogyi.hu

SK NÁVOD NA POUIŽITIE / UPOZORNENIA

- Ne pripájajte reťazec na napájanie, ak je ešte v obale. • Nepripájajte reťazec na napájanie, ak je príspôsobný na predvádzanie! • Reťazec nepoužívajte v prípade, ak sú tesnenia uchyťov žiarovky poškodené! • Nepripájajte reťazec na napájanie, kým tesnenia nie sú na svojich miestach. • Prípojiteľný len k zásuvke s IP X4 ochrannou. • Sieťový prepínač kábel alebo šnúra sa nedajú vymeniť. Ak sa šnúra poškodí, výrobok sa musí vyradiť! • Nespájajte reťazec elektricky s ďalším reťazcom! • Tento reťazec nie je vhodný na sériové zapojenie. • Dbajte na to, aby sa reťazec počas prevádzky nedostal do blízkosti horľavých materiálov! • Žiarovky v reťazci sú nevymeniteľné, po skončení životnosti žiarovky treba vymeniť celý výrobok. • V prípade poškodenia alebo rozbitia žiarovky výrobok ďalej nepoužívajte, odpojte od elektrickej energie a bezpečným spôsobom zlikvidujte. • Výrobok používajte len s adaptérom nachádzajúcim sa v balení! • Keď výrobok nepoužívate, odpojte adapter od elektrickej siete! • Nepoužívajte výrobok bez dozoru! • Výrobok nie je hračka, nepátrá do ruk! deťom! • Pri akýchkoľvek poruchách výrobku, odpojte ho od elektrickej siete a na odborníka! • Vysvetľovka IP44: ochrana proti vniknutiu väčších predmetov ako 1 mm, ochrana proti strekajúcej vode (z akýchkoľvek strán). • Vymenu baterii môže previesť len dospelá osoba! • Pri výmene baterii dbajte na správnu polaritu! • Používajte len batérie rovnakých hodnôt a rovnakých značiek! • Po výmene baterii upevnite kryt puzdra na batérie! • Keď výrobok dlhší čas nepoužívate, odstráňte z neho batérie! • Keď z nich vyteká tekutina, použite ochranné rukavice a očistite suchou utierkou puzdro na batérie! • Vybúť batériu ihneď odstráňte z prístroja! • Pozor! V prípade nesprávnej výmeny batérie hrozí nebezpečenstvo výbuchu! Batériu nahradte iba rovnakým alebo náhradným typom! • Batérie nevystavujte prímemu teplemu a slnečnému žiareniu! • Batérie je zakázané ohriať, vhodit do ohňa alebo skratovať! • Nenajabíte batérie je zakázané nabíjať! Nebezpečenstvo výbuchu! • Nepoužívajte akumulátor namiesto batérie, náršie napätie aj účinnosť! • Nezavrhajte alebo nespájajte priamo na batérie! • Nepoužité batérie skladujte v ich originálnom obale a držte ďalej od kovových predmetov. • Nemiešajte rozbalené batérie!

Dálkový ovládač nie je hračka, nepátrá do ruk! deťom! • TENTO VÝROBK OBHAHUJE GOMBÍKOVÚ BATERIU, JE ZAKÁZANÉ JU PREHŤNUTI, NEBEZPEČENSTVO CHEMICKÉJ POPALENINÚ, 2 HODINY PO PREHŤNUTÍ SPOSOBI SILNÚ VNÚTORNÚ POPALENINU, MOŽE DOJST K USMRITENIU NOVEJ A POUŽITIE BATERIE UKLADAJE MIMO DOSAH DETÍ! V PRÍPADE, AK SA DRŽIAK BATERIE NEZATVÁRA BEZPEČNE, VÝROBK DĽEJ NEPOUŽÍVAJTE A ULOŽTE HO MIMO DOSAH DETÍ! V PRÍPADE, AK SI MYSLÍTE, ŽE DOSLO K PREHŤNUTIU BATERIE ALEBO SA DOSŤALA DO AKÉHOKOLIEK TELESNÉHO OTVORU, OKAMŽITE VYHLADAJTE LEKÁRA!

Výrobok nevhádzajte do bežného domového odpadu, separáciu oddelene, lebo môže obsahovať súčasčky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na miesto predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predaju, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vaše zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

ZNEHODNOCOVANIE BATERIA A AKKUMULÁTOROV Batérie / akumulátory nesmieste vyhodiť do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný odovzdať použité batérie / akumulátory do zberu pre elektrický odpad v mieste bydliska alebo v obchodoch. Touto činnosťou chránite životné prostredie, zdravie ľudí okolo Vás a vaše zdravie.

Distribútor: SOMOGYI ELEKTRONIK SLOVENSKO s.r.o. • Ul. gen. Klapky 77, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421035 7902400 • www.somogyi.sk

RO MOD DE UTILIZARE / ATENȚIUNARI

- Nu puneți sub tensiune un produs care încă este în ambalaj! • Produsul nu se pune în funcțiune în ambalaj! • Nu utilizați ghirlandă dacă conexiunile sunt deteriorate sau fără sigilare corespunzătoare! • Este interzisă utilizarea produsului până când nu este sigilat corespunzător. • Produsul poate fi conectat numai la sursă cu valoare nominală IPX4! • Cablul de rețea nu poate fi schimbat. Dacă se deteriorează, trebuie distruș produsul. • Această ghirlandă nu poate fi conectată electric cu altă ghirlandă! • Această ghirlandă nu este adecvată pentru montaj în serie. • Asigurați-vă ca în timpul funcționării produsul să nu fie în imediata apropiere a unor materiale inflamabile! • În acest produs sursele de lumină nu se pot schimba; la strângerea durată de viață a sursei de lumină, trebuie schimbat întregul produs. • În cazul în care sursa de lumină este deteriorată sau avariata, înstrânți utilizarea produsului, trebuie deconectat de la rețea, și neutralizat în condiții de siguranță. • Poate fi folosit numai cu adaptor de rețea furnizat împreună cu produsul! • Dacă produsul nu este folosit, deconectați adaptorul! • Nu lăsați ghirlandă în funcțiune fără supraveghere! • Produsul nu este jucărie, a nu se lăsa la îndemâna copiilor! • În cazul oricărei defecțiuni decupați ghirlandă și adresați-vă unui specialist! • Semnificație IP 44: oțeră protecție împotriva pătrunderii corpurilor solide mai mari de 1 mm. Oferă protecție pentru stropirea cu apă (din orice direcție). • Schimbarea bateriilor poate fi efectuată numai de către adulți! • La introducerea bateriilor aveți grijă la polaritatea corectă! • Nu utilizați baterii cu marca și/sau cu stare de încărcare diferită! • După înlocuirea bateriilor fixați carcasa suporțului baterii! • Dacă nu veți folosi produsul o perioadă mai lungă, îndepărtați bateriile! • Dacă lăudați din baterii s-a scurs, folosiți mână de protecție stergeri suportul de baterii cu o lavetă uscată! Îndepărtați imediat bateriile descărcate! • Atenție! Pericol de explozie la schimbarea eronată a bateriilor! Se poate scinda doar cu model identic sau similar cu cel original! • Nu expunți bateriile la radiații directoare solare și termice! Este interzisă descărcarea, aruncarea în foc sau scurtcircuitarea! • Este interzisă încălzirea bateriilor care nu se pot încălzi! • Pericol de explozie! • Nu utilizați acumulatori în locul bateriilor deoarece tensiunea și eficiența acestora este mai mică! • Nu suflați sau lipti direct de baterii! • Depozitați bateriile nefolosite în ambalajul lor și departe de obiecte metalice. • Nu amestecați bateriile descărcate și nu le depozitați la vase!

Telecomanda nu este jucărie, a nu se lăsa la îndemâna copiilor! • ACEST PRODUS CONTINE BATERII TIP BUTON. ESTE INTERZISĂ INGHÎȚIREA BATERIILOR, PERICOL DE ARSURI CHIMICE! DUPĂ ÎNGERARE, ÎN 2 ORE PROVOACĂ ARSURI INTERNE SEVERE ȘI

POATE PROVOACA MOARTE! NU TINETI BATERIILE UZATE SI CELE NOI LA ÎNDEMÂNA COPIILOR! DACĂ CAPACUL SUPORTULUI DE BATERII NU SE ÎNCHIDE ÎN SIGURANȚĂ, ÎNCEȚATI UTILIZAREA PRODUSULUI ȘI TINETI-L DEPARTE DE COPIII DACĂ CREDETI CĂ O BATERIE A FOST INGHÎȚITĂ SAU A JUNSUS ÎN VREO PARTE A CORPULUI COPIILULUI, ADRESAȚI-VĂ IMEDIAT UNUI MEDIC!

Colectații în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu! Anunțați în gunoier menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin această protejare mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevăzute legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

TRATAREA BATERIILOR / ACCUMULATORILOR Bateriile și acumulatorii nu pot fi tratați împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorul are obligația legală de a preda bateriile / acumulatorii uzat/ sau epuizat/ la punctele de colectare sau în comerț. Acest lucru asigură faptul că bateriile / acumulatorii vor fi tratați în mod ecologic.

Distributor: S.C. SOMOGYI ELEKTRONIK S.R.L. • J122014/13.06.2006 C.U.I.: RO 1871195 • Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Mănescu, nr. 2, Cod poștal: 400337 • Tel.: +40 284 406 488, Fax: +40 284 406 489 • www.somogyi.ro

SRB UPUTSTVO ZA UPOTREBU / NAPOMENA

- Proizvod ne uključuje u struju dok je u ambalaži! • Proizvod ne uključuje dok je u ambalaži! • Proizvod ne koristite sa neispravnim oštećenim priključcima! • Zabranjena je upotreba ovog proizvoda dok zapužavate nisu postavljeni. • Sme se priključivati samo u utičnice sa IPX4 oznakom! • Oštećeni priključni kabl nije zamerniv. Ako se desi oštećenje, proizvod više nije za upotrebu. • Zabranjeno povezivanje sa drugim dekorativnim svetiljkama! • Ovaj svetiljka niz se ne sma povezivati sa drugim nizovima. • Obratite pažnju da u toku rada proizvod ne bude u blizini zapaljivih materijala! • Izvor svetlosti nije zamerniv! Nakon steka radnja, mora se menjati čitav proizvod. • U slučaju bilo kakvog oštećenja, proizvod se ne sme dalje koristiti, isključite je iz struje i bezbedno je uništite. • Upotrebljavaj samo sa priloženim strujnim adapterom! • Nakon upotrebe, strujni adapter isključite iz struje! • Proizvod ne postavljajte da radi bez nadzora! • Ovaj proizvod nije igračka, ne davati deci da se igraju snjimi! • U slučaju bilo kakve nepravilnosti, odmah isključite proizvod i obratite se stručnom lici! • IP44 oznaka: zaštićena od prodora čestica većih od 1mm, zaštićena od prskajuće vode (iz svih pravaca). Zamenu baterije treba da radi odrasla osoba! • Priokrom zamene baterija, obratite pažnju na polaritet! • Baterije koje se postavljaju, treba da su istog tipa i stanja! • Nakon zamene baterije, fiksirajte poklopac! • Ukoliko duže vreme ne koristite uređaj, izvadite baterije! • Ako iz baterija slučajno iscuri kiselinu, obučite zaštitne rukavice i krptom očistite ležiste baterija! • Prazu bateriju odmah izvadite iz uređaja! • Pažljivo! Nepropisno postavljanje baterija može da prouzrokuje eksploziju! Prilikom zamene baterije koristite identične originalnu! • Baterije ne izlažite toploti i direktnom suncu! Baterije je zabranjeno rastaviti, bacati u vatrau ili ih kratko spojati! • Nepunjive baterije je zabranjeno puniti! Opasnost od eksplozije! • Umesto baterija ne koristite akumulatore pošto im se napon i kapacitet znatno razlikuju od baterija! • Nemojte direktno da varite ili lemite nista na baterije! • Neokislene baterije skladištite u originalnoj ambalaži, držite ih dalje od metalnih predmeta. Već odpackovane baterije ne mešajte!

Ovaj proizvod nije igračka, konite je van domašaja dece! • OVAJ PROIZVOD SADRŽI DUGMASTU BATERIJU. BATERIJU JE ZABRANJENO PRUGRUTATI, OPASNOST OD HEMUSJKIH OPEKOTINJA I SLUČAJU GUJANASTU U ROKU OD 2 SATA DOVODI DO MUČNINE I MOŽE DA IZAZOVE SMRT! NEMAJTE I NOVE BATERIJE DRŽITE VAN DOMAŠAJA DECE AKO SE POKLOPAČ BATERIJE NE ZATVARA BEZBEČNO, NEKORISTITE VIŠE KORISTITI PROIZVOD I DRŽITE GA VAN DOMAŠAJA DECE! AKO POSTOJE ILE, JEJEDNA BATERIJA SLUČAJNO PRUGUTANA ILI JE BILO KAKO DOSLA U UNUTAR TELA ODMAH SE OBRATITE LEKARU!

Uredaj kojma je istekao radni vek sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da našteti zdravlju ljudi i životinji! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje pruduji slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i odrednim reciklažnim centrima. Ove i štitite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju neodumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i srodni svu odgovornost.

ODLAGANJE AKKUMULATORA I BATERIJA Istrošeni akumulatori i baterije ne smeju se tretirati sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Kib treba da se stara o pravilnom bezbednom odlaganju istrošenih baterija i akumulatora. Ovakvi se može štititi okolinu, obezbediti da se baterije i akumulatori budu na pravilan način reciklirani.

Uznik za SRB: ELEMENTA dorisn.o.o., Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel: +381(0)24 686 270 • www.elementa.rs • Zemlja uvoza: Madarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Electronic Kit.

CZ NÁVOD K POUŽITÍ / UPOZORNĚNÍ

- Produkt nikdy nezapojujte do elektrické sítě, dokud se nachází v obalu. • Produkt nikdy neuvádějte do provozu v balení! • Světelný řetěz nikdy nepoužívejte s poškozenými, nedostatečně izolujícími spojovacími prvky! • Tento světelný řetěz je zakázáno používat, dokud není veškeré těsnění správně na místě! • Je dovoleno používat výhradně do zásuvek s nominální hodnotou IPX4! • Přívodní síťový kabel nelze vyměňovat. Jestliže bude poškozen, výrobek musí být zlikvidován. • Je zakázáno tento světelný řetěz elektricky propojovat s jiným řetězem. • Tento světelný řetěz není vhodný k sériovému zapojování. • Dbejte, aby se produkt během používání nedostal do bezprostřední blízkosti hořlavých materiálů! • Žárovky v reťazci sú nevymeniteľné, po skončení životnosti žiarovky treba vymeniť celý výrobok. • V prípade poškodenia alebo rozbitia žiarovky výrobok ďalej nepoužívajte, odpojte od elektrickej siete a bezpečným spôsobom zlikvidujte. • Výrobok používajte len s adaptérom nachádzajúcim sa v balení! • Keď výrobok nepoužívate, odpojte adapter od elektrickej siete! • Nepoužívajte výrobok bez dozoru! • Výrobok nie je hračka, nepátrá do ruk! deťom! • Pri akýchkoľvek poruchách výrobku, odpojte ho od elektrickej siete a na odborníka! • Vysvetľovka IP44: chráneno proti vniknutiu väčších predmetov ako 1 mm, chráneno proti strekajúcej vode (ze všech strán). • Vyměnu baterii může provést pouze dospělá osoba! • Při vkládání baterii dbejte na správnou polaritu! • Nikdy nepoužívejte současně baterie různých značek a/nebo baterie s různým stupněm nabití! • Po výměně baterii připevněte poklopcev baterií! • Ukoliko duže vreme ne koristite uređaj, izvadijte baterije! • Ako iz baterija slučajno iscuri kiselinu, obučite zaštitne rukavice i krptom očistite ležiste baterija! • Prazu bateriju odmah izvadite iz uređaja! • Pažljivo! Nepropisno postavljanje baterija može da prouzrokuje eksploziju! Prilikom zamene baterije koristite identične originalnu! • Baterije ne izlažite toploti i direktnom suncu! Baterije je zabranjeno rastaviti, bacati u vatrau ili ih kratko spojati! • Nepunjive baterije je zabranjeno puniti! Opasnost od eksplozije! • Umesto baterija ne koristite akumulatore pošto im se napon i kapacitet znatno razlikuju od baterija! • Nemojte direktno da varite ili lemite nista na baterije! • Neokislene baterije skladištite u njihovim originalnim obalima, držite ih dalje od metalnih predmeta. Već odpackovane baterije ne mešajte!

Dálkový ovládač nemá být hračka, nepátrá do ruk! deťom! • TENTO PRODUKT OBHAHUJE KNOFÍKOVÚ BATERIU. JE ZAKÁZANÉ BATERIU POLYKÁTI, NEBEZPEČI CHEMICKÉJ HORENÍ V PRÍPADE POLKNUTÍ BATERIE DO 2 HODIN DOCHÁZAJE KE VNUTROJNÉMU PALENIU A MOŽE VYSTI AŽ KE SMRTI DRŽITE MIMO DOSAH DETÍ! V PRÍPADE ŽE KYRÍ BATERIU NEZATVÁRA NA SVJE MÍSTO, NEPOUŽÍVAJTE VÝROBK A DRŽTE MIMO DOSAH DETÍ! PRI PODEZRENÍ POLKNUTÍ NEBO VNIKNUTÍ DO TĚLA BATERIE OKAMŽITE VYHLEDEJTE LEKÁRSKOU POMOC!

Přístroje, které již nebudete používat, shromážděte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Neopřehléte nebo nepoužívejte přístroje můžete zdarma odvézt a v místě distribuce, respektíve u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odvezte výrobek i v s náběžných místech určených ke shromáždění elektrického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováváním odpadu. Ulohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobu vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.

LIKVIDACE BATERIA A AKKUMULÁTORŮ S bateriemi / akumulátory se nesmi skládat jako s běžným domovním odpadem. Zákonnou povinností uživatele je odvézt/ati upotřebtených baterii / akumulátorů na určeném sběrném místě v bydlisťi nebo v prodejnách. Tím je zajištěno zneškodnění zbytků baterii / akumulátorů ekologickým způsobem.

HR UPUTA ZA UPORABU / UPOZORENIA

- Nemojte spajati vijenac na izvor napajanja sve dok je u ambalaži! • Proizvod se ne smije koristiti u ambalaži! • Kod niza žarulja se ne smije koristiti oštećenim spojevima i spojevima s lošim brtvljenjima! • Upozorenje - ovaj rasvjetni lanac se ne smije koristiti ako nisu sve brtve na mjestu. • Može se priključiti isključivo u utičnicu IPX4 nazivne vrijednosti! • Kabel za napajanje se ne može zamijeniti. Ako se ošteti, proizvod se više ne koristi. • Ovaj vijenac se ne smije električno povezati s drugim vijencem. • Ovaj vijenac nije pogodan za kružno povezivanje! • Svjetlny řetěz není vhodný k sériovému zapojování. • Dbejte, aby se produkt během používání nedostal do bezprostřední blízkosti hořlavých materiálů! • Žárovky v reťazci sú nevymeniteľné, po skončení životnosti žiarovky treba vymeniť celý výrobok. • V prípade poškodenia alebo rozbitia žiarovky výrobok ďalej nepoužívajte, odpojte od elektrickej siete a bezpečným spôsobom zlikvidujte. • Výrobok používajte len s adaptérom nachádzajúcim sa v balení! • Keď výrobok nepoužívate, odpojte adapter od elektrickej siete! • Nepoužívajte výrobok bez dozoru! • Výrobok nie je hračka, nepátrá do ruk! deťom! • Pri akýchkoľvek poruchách výrobku, odpojte ho od elektrickej siete a na odborníka! • Vysvetľovka IP44: chráneno proti vniknutiu väčších predmetov ako 1 mm, chráneno proti strekajúcej vode (z akýchkoľvek strán). • Vyměnu baterii může provést pouze dospělá osoba! • Při vkládání baterii dbejte na správnou polaritu! • Nikdy nepoužívejte současně baterie různých značek a/nebo baterie s různým stupněm nabití! • Po výměně baterii připevněte poklopcev baterií! • Ukoliko duže vreme ne koristite uređaj, izvadijte baterije! • Ako iz baterija slučajno iscuri kiselinu, obučite zaštitne rukavice i krptom očistite ležiste baterija! • Prazu bateriju odmah izvadite iz uređaja! • Pažljivo! Nepropisno postavljanje baterija može da prouzrokuje eksploziju! Prilikom zamene baterije koristite identične originalnu! • Baterije ne izlažite toploti i direktnom suncu! Baterije je zabranjeno rastaviti, bacati u vatrau ili ih kratko spojati! • Nepunjive baterije je zabranjeno puniti! Opasnost od eksplozije! • Umesto baterija ne koristite akumulatore pošto im se napon i kapacitet znatno razlikuju od baterija! • Nemojte direktno da varite ili lemite nista na baterije! • Neokislene baterije skladištite u njihovim originalnim obalima, držite ih dalje od metalnih predmeta. Već odpackovane baterije ne mešajte!

Daljnise upravljač nije igračka, stoga ne smije dospjeti u ruke djece! • OVAJ PROIZVOD IMA DUGMASTU BATERIJU. BATERIJA SE NE SMIE KORISTITI U AMBALAŽI, NEKORISTITE VIŠE KORISTITI PROIZVOD I DRŽITE GA VAN DOHAŠAJA DECE! AKO POSTOJE ILE, JEJEDNA BATERIJA SLUČAJNO PRUGUTANA ILI DA JE BILU KAKO DOSLA U UNUTAR TĚLA ODMAH SE OBRATITE LEKARU!

Uređaji koji se odlažu u otpad se trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeni od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravlje! Konisti ih uređaji koji se odlažu u otpad se besplatno mogu odnijeti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod lokalnog distributera koji vrši prodaju uređaja istih karakteristika i funkcije. Može se odložiti i na deponijama koji su specijalizirani za odlaganje elektronskog otpada. Ovim ih štite vaše okoliš, vaše i zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada. Prihvataćemo na sebe zakonom određene obveze koje su propisane za proizvođače i sve troškove koji su u vezi s tim.

NEUTRALIZACIJA BATERIJA, AKKUMULATORA Baterije i akumulatore treba izdvojeno tretirati od smeća iz kućanstva. Korisnik je zakonom obavezan koristiti ispravnije metode za odlaganje akumulatora dostaviti na deponije za otpad ili ih odnijeti do njihovog prodavatelja. Na ovaj način se osigurava njihova pravilna neutralizacija.

Uznik za HR: ZED d.o.o. • Industrijska c. 5, 10360 Sesvete, Hrvatska • Tel: +385 1 2006 148 • www.zed.hr Uznik za BiH: DIGITALS d.o.o. • M. Spahie 2A/30, 72290 Novi Travnik, BiH • Tel: +387 61 095 095 • www.digitalis.ba Proizvođač: Somogyi Electronic Kit, Geszternyéla út 3, 9027 Gyor, Madarska

Producer / gyártó / proizvođač / proizvođač / výrobce / proizvođač: SOMOGYI ELEKTRONIK • H - 9027 Gyor, Geszternyéla út 3. • www.somogyi.hu

MLCS 600/M

600 x 3 V / 0,06 W
 PRI: 230 V ~ / 50 Hz • SEC: 12 V === / max. 7,2 V • IP44